

AIS-ESPAÑA
Dirección AFTN: LEANZXTA
Teléfono: +34 913 213 363
E-mail: ais@enaire.es
Web: www.enaire.es

ENAIRE
DIVISIÓN DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA
Avda. Aragón, 330. EDIFICIO 2
P.E. Las Mercedes - 28022 MADRID

SUP 174/22
01-DEC-22

AD

CANCELAR: SUP 31/22.

CANCEL: SUP 31/22.

SUP 174/22 01DEC22/01DEC23EST

NOTA: SUP EST, sólo se cancelará por NOTAM, SUP o enmienda al AIP.

SUP 174/22 01DEC22/01DEC23EST

NOTE: EST SUP will only be cancelled by NOTAM, SUP or AIP amendment.

A CORUÑA AD (LECO).- Trabajos de balizamiento de pista, sistema de iluminación de aproximación (ALS), calles de rodaje y plataforma.

A CORUÑA AD (LECO).- Works for lighting of runway, approach lighting system (ALS), taxiways and apron.

Hasta el 01 de diciembre 2023 estimado, se estarán realizando los trabajos correspondientes al cambio de balizamiento halógeno existente en pista, sistema de iluminación de aproximación (ALS), calles de rodaje y plataforma por balizamiento LED.

Until 01 December 2023 (estimated), works regarding replacement of current halogen lighting present in runway, approach lighting system (ALS), taxiways and apron by LED lights will be under way.

Se advierte que, en algún período de obra, convivirán los dos sistemas de iluminación de tecnologías diferentes (LED y halógenas) hasta la puesta en servicio definitiva de todo el balizamiento LED.

Users are advised that, at certain periods of the works, the two types of technologies will coexist in the runway lighting system (LED and halogen lights) until final commissioning of all LED beaconing.

Las obras se llevarán a cabo en tres fases y varias subfases, siendo las áreas afectadas en cada una de ellas las que se reflejan en el presente documento.

The work will take place in three phases and several subphases, and the areas affected in each of them are those specified in the present document.

La ejecución de las fases y subfases no necesariamente deberá realizarse en el orden expuesto y se podrán activar varias fases y subfases simultáneamente.

The phases and subphases might not necessarily be executed in the order defined, and several phases and subphases might be activated simultaneously.

Las fechas de inicio y fin de cada fase, así como cualquier incidencia operativa se publicarán mediante el correspondiente NOTAM.

The start and end dates of each phase, as well as any operational incident, will be notified by the corresponding NOTAM.

Los trabajos en todas las fases de obra descritas en este documento no necesitan el cierre de ninguna de las zonas del campo de vuelos, puesto que se ejecutarán en horario no operativo del Aeropuerto y siguiendo los procedimientos establecidos por el Aeropuerto.

The works in the whole phases specified in the present document, do not need the closure of any airfield areas, since they will be carried on outside the Airport operational hours and according with the procedures established by the Airport.

Todas las zonas de obras estarán debidamente señalizadas y balizadas. Se recomienda precaución debido a la presencia de personal y maquinaria.

All work areas shall be duly marked and lit. Caution is recommended due to the presence of personnel and machinery.

No se realizarán trabajos cuando estén activados los procedimientos de visibilidad reducida.

No work shall be carried out while low visibility procedures are in force.

FASE 1: ADECUACIÓN DE VIALES.

Trabajos de señalización horizontal fuera de franja.

Restricciones: sin restricciones operativas.

Horario: dentro y fuera de horario operativo de aeródromo.

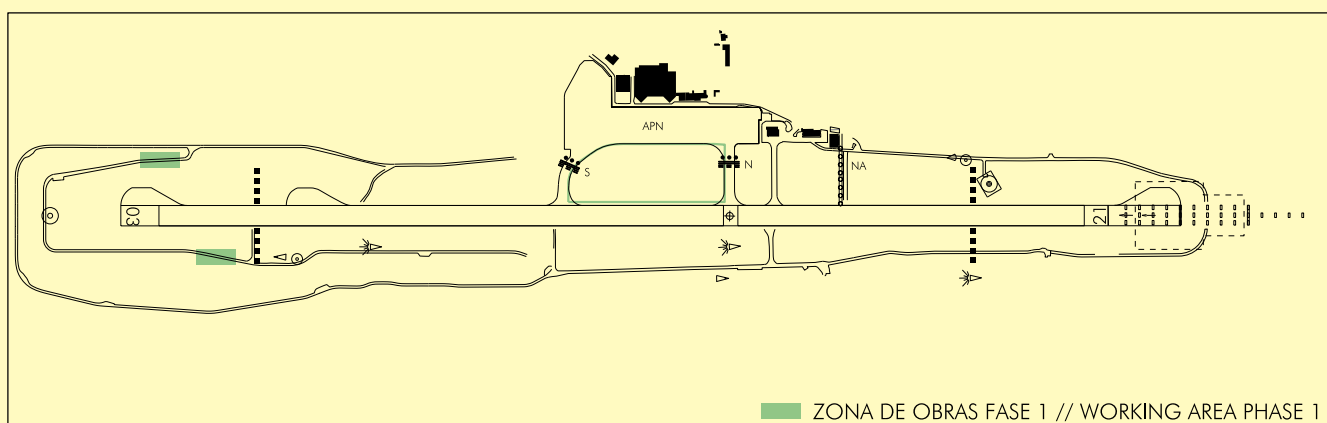
PHASE 1: SERVICE ROAD REFURBISHMENT.

Marking works outside the strip.

Restrictions: no operational restrictions.

Hours: during and outside aerodrome operational hours.

FASE // PHASE 1



■ ZONA DE OBRAS FASE 1 // WORKING AREA PHASE 1

FASE 2: TRABAJOS DE BALIZAMIENTO.

Restricciones: sin restricciones operativas.

Horario: fuera de horario operativo de aeródromo.

Esta fase comprende tres subfases que podrían desarrollarse en paralelo:

SUBFASE 2.1: Pista y calles de rodaje.

SUBFASE 2.2: Plataforma.

SUBFASE 2.3: Sistema de iluminación de aproximación RWY 21.

PHASE 2: LIGHTING WORKS.

Restrictions: no operational restrictions.

Hours: outside aerodrome operational hours.

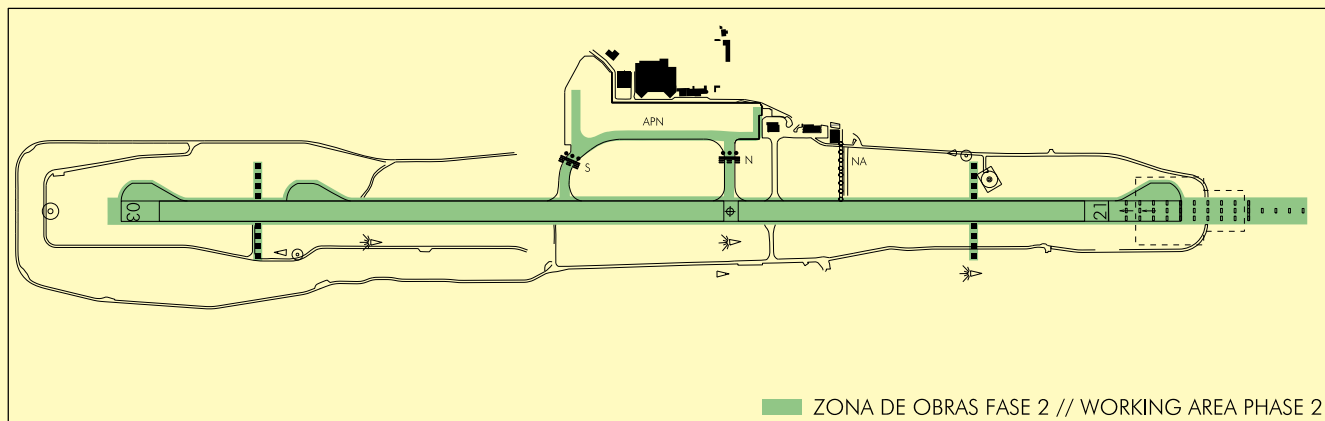
This phase includes three subphases, which would be carried out in parallel:

SUBPHASE 2.1: Runway and taxiways.

SUBPHASE 2.2: Apron.

SUBPHASE 2.3: RWY 21 approach lighting system

FASE // PHASE 2



FASE 3: DESACTIVACIÓN

Desmontaje de la zona de instalaciones auxiliares de obra (sin afección a pista). Ensayos finales en pista y franja.

Restricciones: sin restricciones operativas.

Horario: dentro y fuera de horario operativo de aeródromo.

PHASE 3: DEACTIVATION.

Removal of auxiliary facilities area (without impact on runway). Final trials on runway and strip.

Restrictions: no operational restrictions.

Hours: during and outside aerodrome operational hours.